



Совет

Distr.: General
23 July 2018
Russian
Original: English

Двадцать четвертая сессия

Сессия Совета, часть II

Кингстон, 16–20 июля 2018 года

Пункт 12 повестки дня

**Доклад Председателя Юридической и
технической комиссии о работе Комиссии на ее
двадцать четвертой сессии**

Решение Совета Международного органа по морскому дну относительно докладов Председателя Юридической и технической комиссии

Совет Международного органа по морскому дну,

ссылаясь на свое решение [ISBA/23/C/18](#),

1. *с признательностью принимает к сведению* доклады Председателя Юридической и технической комиссии о работе Комиссии на первой и второй частях ее двадцать четвертой сессии¹, а также записку Комиссии о проекте правил разработки минеральных ресурсов в Районе²;

2. *приветствует* продолжаемые секретариатом и Комиссией усилия по составлению правил разработки и просит продолжать эти усилия в приоритетном порядке;

3. *просит*, чтобы и рекомендации Комиссии по нынешнему проекту правил, и следующая редакция этого проекта были распространены за достаточный срок до заседания Совета, на котором они будут рассматриваться, что позволило бы провести их предметное рассмотрение и обсуждение, и подчеркивает сохраняющуюся необходимость открытости и транспарентности;

4. *просит* Комиссию в надлежащем порядке рассмотреть поступившие после двадцать третьей сессии материалы, имеющие отношение к ее работе, в том числе над проектом правил, а именно материалы, представленные Алжиром от имени Группы африканских государств («Просьба о рассмотрении Советом предложения Группы африканских государств о вводе в действие Предприятия» и «Просьба о рассмотрении Советом предложения Группы африканских государств относительно экономической модели/платежного режима и других финансовых вопросов в изучаемом сейчас проекте правил разработки»), Бельгией

¹ [ISBA/24/C/9](#) и [ISBA/24/C/9/Add.1](#).

² [ISBA/24/C/20](#).



(«Укрепление у Международного органа по морскому дну способности заниматься экологическими исследованиями») и Германией («Предложения для облегчения работы Международного органа по морскому дну»³), а также доклад Генерального секретаря о соображениях, связанных с предложением правительства Польши относительно возможной организации совместного с Предприятием предприятия⁴;

5. *просит* Комиссию и секретариат выполнить подходящие рекомендации из представленного Нидерландами материала под названием «Обзор существующих мер, средств и действий, касающихся защиты и сохранения морской среды в районах за пределами национальной юрисдикции»⁵, исходя при этом из имеющихся ресурсов;

6. *с признательностью отмечает* рассмотрение Комиссией 27 годовых отчетов о деятельности, осуществленной подрядчиками в 2017 году, особо приветствует представление грамотно построенных отчетов, которые у подавляющего большинства подрядчиков соответствовали заданному Комиссией шаблону, но с сожалением отмечает при этом, что имеются случаи невыполнения подрядчиками требований к отчетности и что при нынешних темпах продвижения вперед некоторые подрядчики рискуют оказаться неспособными выполнить обязательства за начальный пятилетний период действия планов работы, установленных их разведочными контрактами;

7. *подчеркивает* важность того, чтобы подрядчики принимали во внимание советы, даваемые Комиссией в отношении годовых отчетов, и своевременно реагировали на них;

8. *просит* Генерального секретаря сообщать соответствующим подрядчикам и поручившимся государствам о различных проблемах, выявленных в ходе обзора Комиссией годовых отчетов подрядчиков;

9. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря об информации, касающейся соблюдения подрядчиками планов работы по разведке⁶, просит Генерального секретаря ежегодно докладывать Совету о выявленных случаях предположительного несоблюдения и о регулятивных мерах, которые рекомендуются или должны быть приняты в соответствии с Конвенцией Организации Объединенных Наций по морскому праву, Соглашением об осуществлении части XI Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года⁷ и правилами поиска и разведки, включая наложение Советом каких-либо денежных штрафов, и предлагает соответствующим поручившимся государствам предоставлять любую информацию о подобных случаях и о мерах, принимаемых для обеспечения соблюдения разведочных контрактов в соответствии со статьей 139 Конвенции;

10. *настоятельно призывает* всех подрядчиков выполнять установленные для них требования к отчетности и обеспечивать легкую доступность и публичность экологических данных, отмечая при этом, что Органу нужно, чтобы все подрядчики последовательно занимались пробоотбором и полноценно сообщали экологические и геологические данные в цифровом формате, в частности для содействия разработке региональных планов экологического обустройства;

³ ISBA/24/C/18.

⁴ ISBA/24/C/12.

⁵ ISBA/24/C/15.

⁶ ISBA/24/C/4.

⁷ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1836, No. 31364.

11. *констатирует*, что большинство контракторов осуществило учебные программы и выделило дополнительные возможности для прохождения обучения;

12. *отмечает* экологические семинары, проведенные в мае 2018 года в Циндао (Китай) и в июне 2018 года в Щецине (Польша), и рассчитывает получить доклады об этих мероприятиях;

13. *отмечает также*, что 27–29 сентября 2017 года в Берлине был проведен технический семинар по критериям отбора рабочих и заповедных эталонных полигонов и что во второй половине 2018 года будет проведен второй семинар, посвященный обзору хода осуществления плана экологического обустройства для зоны Кларион-Клиппертон, а 29–30 октября 2018 года в Бангкоке — третий семинар, совместно устраиваемый секретариатом и Международным комитетом по охране кабелей, и рекомендует секретариату тесно взаимодействовать с Комиссией и членами Органа, чтобы заблаговременно извещать об этих и других семинарах и обеспечивать самое широкое участие всех заинтересованных государств-участников и других затрагиваемых сторон;

14. *рекомендует*, ссылаясь на пункт 60 резолюции 70/235 Генеральной Ассамблеи от 23 декабря 2015 года, чтобы секретариат и Комиссия достигли прогресса в разработке планов экологического обустройства в других зонах международного района морского дна, в частности там, где сейчас действуют контракты на разведку;

15. *приветствует* прогресс, достигнутый секретариатом в деле осуществления стратегии Органа в сфере управления данными, включая обеспечение публичного доступа к неконфиденциальным данным, и отмечает, что на конец октября 2018 года намечается запуск базы данных;

16. *отмечает*, что ввиду большой загруженности Комиссии и ограниченности времени она не успела обсудить другие вопросы, переданные ей Советом, и просит Генерального секретаря продолжать обеспечивать выделение достаточного времени и ресурсов для содействия работе Комиссии, особенно над приоритетными вопросами, включая дальнейший прогресс в составлении проекта правил разработки;

17. *с озабоченностью отмечает* острую нехватку средств в целевом фонде добровольных взносов для целей компенсации расходов в связи с участием членов Комиссии и Финансового комитета из развивающихся государств в заседаниях Комиссии и Комитета, приветствует поступившие взносы и настоятельно призывает членов Органа, а также другие государства, соответствующие международные организации, учебные, научные и технические учреждения, благотворительные организации, корпорации и частных лиц делать дополнительные взносы в этот фонд;

18. *рекомендует* Комиссии чаще проводить открытые заседания, что придаст ее работе больше прозрачности;

19. *приветствует* доклад Генерального секретаря о выполнении решения, принятого Советом в 2017 году в отношении краткого доклада Председателя Комиссии⁸, и отмечает, что это второй подобный доклад Генерального секретаря;

⁸ ISBA/24/C/6.

20. *просит* Генерального секретаря доложить Совету на его двадцать пятой сессии в 2019 году об осуществлении настоящего решения и оставить пункт, касающийся ежегодных таких докладов, в повестке дня Совета в качестве постоянного пункта.

*244-е заседание
20 июля 2018 года*
